

Ortsblatt-Leipzig

10/2019



erapress-medien-agentur

Paunsdorf • Engelsdorf • Mölkau



Liebe Leserinnen und Leser, woran machen Sie fest, dass das Weihnachtsfest mit großen Schritten naht? An den Süßigkeiten im Supermarkt? Für mich sind es meist die Spendengalas, bei denen das Füllhorn guter Gaben ausgeschüttet wird. Jetzt geben sich bald die Benefizveranstaltungen wieder die Klinke in die Hand, und ich werde den Gedanken nicht los: Was passiert eigentlich zwischen dem einen und dem anderen Weihnachtsfest? Klar ist es wichtig, Kindern, Älteren und Hilfsbedürftigen an diesem Fest eine Freude zu machen. Aber Hilfe benötigen sie meist das ganze Jahr über. Insofern ist es gut, dass sich Vereine wie Perspektiven für Kinder auf dem Westbalkan e. V. nicht nur Weihnachten, sondern das ganze Jahr über darum kümmern, wie es den Menschen geht. Also, schauen Sie mal nach Ihrem Nachbarn, der benötigt vielleicht auch Hilfe. era

Ab ins Trainingslager – Dank Spendenscheck der Sparkasse Leipzig

Mehr als nur Applaus spendet die Sparkasse Leipzig für die Förderung der Kinder- und Jugendarbeit der Sportvereine in ihrem Geschäftsgebiet. Das kam jetzt auch der D1-Junioren-Mannschaft des SV Lokomotive Engels-

dorf e. V. zugute. Manuela Mirring, Filialleiterin der Sparkasse in Engelsdorf, überreichte Ende September den symbolischen Spendenscheck für die Durchführung eines Trainingslagers im KIEZ Waldpark Grünheide. → Seite 3

Anzeigen

Pizzeria Gasse
 Restaurant mit Freisitz & Lieferservice
 durchgehend
 Mo - Fr 11 - 23 Uhr
 Sa/So 17 - 23 Uhr
 689 48 79
 www.Pizzeria-Gasse.de
 Torgauer-Str. 28
 04315 Leipzig
 Wir bringen's... auch zu Ihnen.

RAZENG | RECHTSANWÄLTE
 In gesunden Tagen gut vorsorgen
 - Unser Rundum-Sorglos-Paket
 Vorsorgevollmacht, Betreuungsvollmacht
 und Patientenverfügung

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN
 www.razeng.de
 0341 . 23 41 80 - 0

SV Fortuna Leipzig 02 e. V.
 Informiere dich jetzt!
 www.fortuna02.de

BOSCH Service **EFB** **BOSCH Service**
 Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH
Jetzt in Ihrer Nähe - Alles rund um Ihr Auto
 • Reparatur • Hauptuntersuchung • Abgasuntersuchung
 weitere Leistungen auf:
 www.Efb-Fahrzeugbau-Bergbau-Jungk.com
 auch weiterhin LKW und Transporter-Service
 wir können alle Fahrzeuge mit moderner Technik auslesen
 Engelsdorfer Fahrzeugbau GmbH
 Hans-Weigel-Straße 10b,
 04319 Lpz.-Engelsdorf (Gewerbegebiet)
 Telefon 0341-651 4596 • Fax 0341-651 4597
Jetzt Vergleichsangebot für Ihren PKW einholen!!!

Neues aus Paunsdorf

LWB Spiel- und Begegnungshof Paunsdorf eingeweiht

Mit einem Kinder- und Nachbarschaftsfest hat die Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH (LWB) am 11. Oktober gemeinsam mit Anwohner/-innen und Vertreter/-innen der Stadt einen neuen Spiel- und Begegnungshof für Jung und Alt in Leipzig-Paunsdorf eingeweiht.

Im großen Innenhof von Günse-, Hasel-, Hartriegelstraße und Südblick entstanden viele neue Spielgeräte, darunter ein Rutschberg, eine Nestschaukel und ein Wurftrainer, ein überdachter Sandkasten und ein Murnelspiel, ein Mensch-ärgere-dich-nicht-Tisch, dazu Grill- und Sitzgelegenheiten. Die Außenanlagen wurden verschönert und komplett umgestaltet. Insgesamt wurden rund 250.000 Euro im



Rahmen des Förderprogrammes Soziale Stadt investiert. Die Kosten haben Bund, Land und Stadt Leipzig übernommen. Bereits im vorigen Jahr war ein erster Wohnhof mit Fördergeld aus dem Programm Soziale Stadt gestaltet worden.

Ziel ist es, mittelfristig alle elf LWB-Wohnhöfe in Paunsdorf zu erneuern.

Das Fabmobil zu Gast an der Oberschule Paunsdorf

Am 07. und 08. Oktober besuchte das Fabmobil die Oberschule Paunsdorf. Das Fabmobil ist Kunstlabor und Technologiezentrum in einem. Auf zwei Etagen bietet der Bus modernste Technologien wie Laptops, 3D-Drucker, Lasercutter und 360°-Brille (Foto). Mit Unterstützung von zwei Mitarbeitern lernten ca. 60 Schüler/-innen den Umgang mit diesen Technologien kennen. Anschließend durften sie selbst – alleine oder in kleinen Teams – experimentieren, zum Beispiel Figuren am Laptop erstellen und diese dann in 3D ausdrucken.

Das Projekt fördert damit die sozialen Kompetenzen und technologischen und künstlerischen Fähigkeiten der Jugendlichen.



i Mehr Informationen zum Fabmobil gibt es unter folgendem Link: <http://fabmobil.org/>.

Das Fabmobil in Paunsdorf wurde gefördert durch den Freistaat Sachsen.

Kurz informiert

Kostenlose Rentenberatung der Deutschen Rentenversicherung durch Herrn Heßlich, 25. November, 14-17 Uhr, im Jugend- und Altenhilfeverein e. V. Goldsternstraße 9. Anmeldung bitte unter Telefon: 4 11 86 69

Sitzung des Ortschaftsrates Mölkau Di, 12. November, 19 Uhr, Ratssaal des ehemaligen Gemeindeamtes. Themen wie u.a. Vorbereitung des Marktes Rosenbaumstraße, Poststelle/Getränk Laden neben NORMA, Bahnlinie und Geithainer Brücke, Spielplatz Schulstraße und Poststelle Mölkau sind im Gespräch.



Gemeinsame Sprechstunde ...

... von Bürgerpolizist und Ordnungsamt
Jeden 2. Dienstag im Monat bieten der Paunsdorfer Bürgerpolizist, Herr Chemnitz, und Herr Holitschke vom Ordnungsamt von 12 bis 14 Uhr eine Sprechstunde im Büro des Quartiersmanagements, Platanenstraße 11, an.

Beide sind Ansprechpartner rund um die Themen Ordnung und Sicherheit.

i Nächste Sprechstunde:
Dienstag, 12. November 2019.

Familienzentrum lädt ein

Dienstag, 05. November, 15-18 Uhr:
Bunter Familiennachmittag

Mit vielfältigen Angeboten für Familien mit Kindern bis zum Schulanfang. Das aktuelle Programm findet ihr auch auf unserer Facebook-Seite. Ohne Anmeldung – einfach vorbeikommen!

Freitag, 08. November, 16-18 Uhr:
Lichterfest

Wir freuen uns auf eure kunterbunten Laternen! Eine Veranstaltung gemeinsam mit der Kita „Kleine Entdecker“

Dienstag, 12. November, 16-18 Uhr:
Anonyme Beratung für Eltern und Jugendliche mit Wegweiser e. V.
Kostenlos! Anmeldungen bitte telefonisch in der Beratungsstelle des Wegweiser e. V. unter: 034206 | 53756.

Montag, 25. November, 10-12 Uhr:
Konversationscafé mit Ulrike
Themen die euch bewegen und praktisches Üben der deutschen Sprache, mit Kinderbetreuung, kostenfrei

i Familienzentrum Paunsdorf
Wiesenstraße 20
Telefon: 0341 | 2334678
www: muetterzentrum-leipzig.de
i Einkaufen und ohne Mehrkosten helfen: www.bildungsspender.de/muetterzentrum-leipzig

Anzeige



THE Post Office LEIPZIG
AUSTRALISCH-SÄCHSISCHER PUB

Sa. 09.11.19 Buchlesung
„1989 – Die Wende in Leipzig:
Zeitzeugen erzählen“
der Leipziger Schriftstellerinnen
Ethel Scheffler und Sylke Tannhäuser

Live – Musik Fr. 22.11.19 mit
„Man On An Island“

WWW.THEPOSTOFFICELEIPZIG.COM
RIESAEER STR. 26 · SELLERHAUSEN
INFO@THEPOSTOFFICELEIPZIG.COM
☎ 015231769441

Ortsblatt-Leipzig

erapress-medien-agentur

Redaktion: Elke Rath
erapress@ortsblatt-leipzig.de
Anzeigen: Martina Schnurrbusch
ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Jugend- und Altenhilfeverein – schicke Herbstmode und ein Dankeschön fürs Ehrenamt

PR

In guter Stimmung verbrachten wir letzte Woche einen schwungvollen Nachmittag bei unserer traditionellen Modenschau. Passend zur Jahreszeit stand natürlich Herbst- und Wintermode auf dem Programm und Michael Kefalas hatte wieder schöne Sachen im Angebot – Foto rechts.

Natürlich konnte auch nach Herzenslust gestöbert, probiert und gekauft werden.

Über unsere bevorstehenden Veranstaltungen berichteten wir im Ortsblatt 09/2019. Die

Halbjahresvorschau für 2019 informiert über die wichtigsten Veranstaltungen in diesem Jahr, einige Restplätze gibt es für verschiedene Veranstaltungen noch. Wir bitten alle jene, die sich bereits angemeldet haben, die Karten zu unseren Kassenzeiten montags, 9–12 Uhr, und dienstags, 13–17 Uhr, in der Goldsternstraße 9 abzuholen bzw. zu stornieren, da wir gern die Karten an andere Interessenten weitergeben möchten.

Um alle Veranstaltungen wie bisher zu bewältigen, nutzen wir vielfältige Fördermöglichkeiten. An dieser Stelle danken wir dem Jobcenter Leipzig für seine kompetente Unterstützung zur Förderung von Beschäftigungen im Rahmen von AGH, da manche Aufgabe ohne diese Unterstützung nicht lösbar wäre. Für Menschen, deren Arbeitsprozess aus den verschiedensten Gründen länger unterbrochen war, ist dies eine gute Möglichkeit, sich beruflich neu zu orientieren bzw. auszuprobieren.

Unsere jetzige Maßnahme läuft bis März 2020, selbstverständlich haben wir auch für eine mögliche Anschlussmaßnahme einen Antrag gestellt.

Ehrenamtliche Helfer sind für viele Vereine sowie für uns eine weitere Möglichkeit, unterstützende Aufgaben vor allem im sozialen Bereich zu lösen. Im Rahmen des Projektes „Förderung von Alltagsbegleitern für Senioren“



Sind sie nicht schick gekleidet, unsere Models?

nutzen wir seit Jahren die Förderung durch die Sächsische Aufbaubank, um die gegebene Hilfe durch eine kleine Aufwandsentschädigung zu honorieren. Wer Näheres wissen möchte, kann sich gern an uns wenden und entsprechendes Informationsmaterial erhalten. Selbstverständlich haben wir auch für dieses Projekt Mittel für die Fortsetzung im Jahr 2020 beantragt.

Noch einmal an dieser Stelle unser Dank an die ehrenamtlichen Helfer für die Zeit, die sie mit bedürftigen Menschen verbringen und so einen wichtigen Teil gegen die Vereinsamung beitragen. Die „Bürgerstiftung Sachsen“ fördert ebenfalls seit vielen Jahren verschiedene Projekte, die an keine Altersgrenze gebunden sind. Eines dieser Projekte ist unsere Fahrradselbsthilfwerkstatt, die wöchentlich dienstags im Hof der Waldzieststraße 6 von 15–17 Uhr geöffnet hat. Zwei ehrenamtliche Helfer kümmern sich gern mit Ihnen um ihr defektes Fahrrad und unterstützen Sie bei der Reparatur oder können aus Altgeräten Ersatzteile bereit stellen. Nutzen Sie die Zeit vor der Winterpause, denn von Dezember 2019 bis März 2020 sind keine regelmäßigen Öffnungszeiten sinnvoll. Gern können Sie sich aber an uns wenden und einen individuellen Termin vereinbaren. Auch unser Bungalow in der Dübener Heide wird winterfest gemacht. Die

Gäste in den Herbstferien hatten Glück und konnten noch herrliche sonnige Herbsttage genießen, und auch der Pilzkorb war gut gefüllt. Natürlich kann man sich auch für nächstes Jahr schon mal einen Termin sichern, Ferien und Feiertage sind immer schnell verplant.

Wir wünschen Ihnen noch eine schöne Herbstzeit und, dass Sie vor allem gesund bleiben.

Wir freuen uns jetzt schon auf die verschiedenen weihnachtliche Veranstaltungen mit Ihnen. Sie können sich auch schon mal den kleinen Weihnachtsmarkt in Paunsdorf vormerken, der in diesem Jahr am Samstag, 7. Dezember, in der Zeit von 15–19 Uhr wieder auf der Wiese vor den Häusern und Geschäften in der Goldsternstraße 51–61 stattfinden wird.

i Ihr Team des JAV
Goldsternstraße 9
www.javleipzig.de
info@javleipzig.de
Telefon: 0341 | 2532287

Anzeige

Ab ins Trainingslager – Dank Spendenscheck der Sparkasse Leipzig

Dank der finanziellen Unterstützung konnte die gesamte Nachwuchsmannschaft vom 4. bis zum 6. Oktober 2019 unvergessliche Tage im Trainingslager erleben. Mit Trainingseinheiten und neuen Übungen sowie mannschaftsstärkenden Aktionen wurden die dreizehn Jungs auf die nächsten Spiele der Stadtliga bestens vorbereitet. Die Organisation und Durchführung des Trainingslagers übernahmen die Trainer Andreas Engert, Thomas Lutz sowie Mannschaftsleiterin Anja Blaschke. Sie alle sowie ein betreuender Elternteil konnten an dem dreitägigen Ausflug teilnehmen.

Die Geldzuwendung ist ein Teil aus dem Erlös, den die Sparkasse Leipzig mit dem Verkauf von Losen für das PS-Lotterie-Sparen im ersten Halbjahr 2019 erzielt hat. Die Abkürzung PS steht dabei für „Per Spardauerauftrag“. Vom Lospreis in Höhe von monatlich fünf Euro fließen vier Euro per Spardauerauftrag auf das Sparkonto des Käufers, ein Euro ist der Einsatz für die Lotterie. 15 Cent von jedem Los kommen in einen Spendentopf, der halbjährlich an gemeinnützige Einrichtungen der Region verteilt wird. Weitere zehn Cent werden für die überregionale Kulturförderung eingesetzt.

Fortsetzung von Seite 1

Gaststätte Ostende

Elisabeth-Schumacher-Str. 60
04328 Leipzig
NEU - Tel. 0341/25694978
Inh. K. Knebel & sein Team
www.gaststaette-ostende.eatbu.com



- ☛ So. 10.11. **Martinsgans-Essen bei OMI**
- ☛ Fr. 15.11. **Der beliebte Bingo-Abend**
- ☛ So. 17.11. **OMIs Sonntagsessen**
- ☛ Sa. 23.11. **1. Eisbein-Essen – bitte bestellen**
- ☛ Fr. 06.12. **Weihnachtsbingo mit Überraschungen**
- ☛ Sa. 14.12. **Letzter Tanz im Alten Ü 60**
- ☛ Di. 24.12. **Heilig Abend ... geschlossen**
noch wenige freie Plätze:
- ☛ Mi. 25.12. **Weihnachtsessen bei OMI**
- ☛ Do. 26.12. **Weihnachtsessen bei OMI**

Öffnungszeiten
Mo. + Di. Ruhetag • Mi.–Fr. 17–23 Uhr
Sa. 11–23 Uhr • So. 11–22 Uhr
feiertags ab 10 Uhr

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig

Telefon: 0341 | 30 692 310

Fax: 0341 | 30 692 311

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:
www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss

22. November 2019

Marktplatz

Pro Zeile 5 EUR zzgl. 19 Prozent MwSt. Ihre Kleinanzeige – nur Text – erscheint in fünf Ortsblättern: Paunsdorf, Connewitz, Stötteritz, Schönefeld und Gohlis.

Aufgeben, bezahlen und erfolgreich verkaufen! Die Rechnung können Sie direkt für Ihre Unterlagen ausdrucken.

Den Marktplatz finden Sie unter:
www.ortsblatt-leipzig.de/Kleinanzeigen

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Ihr Handwerker für alle Fälle übern. Entrümpelung, Beräumung, Haushaltsauflg., Garten-, Keller-, Garageberäumung, a. kl. Dinge + Eilig, Hausmeisterservice, Haus- & Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur/Renovierung, auf Anfrage ☎ 0341/2288351

Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnitgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. ! Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: info@pro-altura.de 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen ein Helfer werden oder suchen einen Helfer für Ihren pflegebedürftigen Angehörigen? Wir beraten Sie: | "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" | im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de

Reparaturen von Uhren: Uhrmachermeisterwerkstatt – D. Hofmann GmbH, Mockauer Str. 95, 04357 Leipzig, Tel: 0341 6016685 Mo-Fr 9:00-18:30 & Sa 9:00-12:00 Uhr www.uhrmacher-leipzig.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Leipzig suchen wir einen Elektroinstallateur/-monteur. Sie haben: - eine abgeschlossene Berufsausbildung und Berufserfahrung in verschiedenen Bereichen der Elektrotechnik, - Führerschein der Klasse B, BE - ein gepflegtes Auftreten und selbständiges Arbeiten ist Ihnen vertraut und sind teamfähig und kommunikativ. Fühlen Sie sich angesprochen und Ihr Interesse ist geweckt, dann bewerben Sie sich gleich heute unter der Telefonnummer 0341/6882268 oder unter der Mailadresse fa.m.keller@t-online.de.

Haustechnische Dienstleistung André Wendler: Beratung barrierearmes Wohnen, Kleinreparaturen Handwerkervermittlung, altersgerechte Badgestaltung Telefon: 0162 4368818 | E-Mail: htd.wendler@mail.de

Stellenmarkt

Suche für meine Versicherungsagentur eine/n Sekretärin/Sekretär. Sie sollten gute PC Fähigkeiten mitbringen sowie mit neuen Medien wie WhatsApp und SocialMedia vertraut sein. Des Weiteren setze ich eine offene und nette Kundenkommunikation voraus, nicht zuletzt

in der Terminvereinbarung im bestehenden Kundenkreis und darüber hinaus. Ich freue mich über Ihre Bewerbung. Oliver Futtig ERGO Beratung und Vertrieb AG; Hauptagentur im Servicecenter der DKV Stötteritz

Familienfreundlicher Arbeitgeber sucht Erzieher/in (w/m/d; staatlich anerkannt; 30h; gern mit heilpädagogischer Zusatzausbildung) für Kita „Kleine Entdecker“ (84 Kinder) in Leipzig-Paunsdorf. Weitere Informationen unter „Stellenangebote“ auf www.muetterzentrum-leipzig.de.

Sonstiges

SB Waschsalon SnowBall an der Uniklinik Leipzig in der Friedrichstr. 13 | Waschen & Trocknen bis zu 15 kg in einer Trommel | Mo.–Sa. 6–22 Uhr | www.waschsalon-leipzig-365.de

Musikunterricht

proAkteur.de - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366 - www.musikunterricht-franke.de

erteile Klavierunterricht, preiswert u. gut; Kinder und Erwachsene; komme auch ins Haus, Steffi Schneegeßel Tel.: 0341/3303875

Freizeit/Hobby

Fitness u. Spaß bei Tanzgruppe 55+/(k. Vork. erf.) Do. 10.00–11.30, Ort: "Die Villa", 04109 Lesingstr. 7 /Info-Tel. 30 29 197.

Suche einen tierlieben und zuverlässigen Menschen, der für mich ab und zu während meiner Abwesenheit täglich in den frühen Morgenstunden an zwei Futterstellen in Wahren/Möckern Wildvögel füttert. Das Vogelfutter und die Gerätschaften werden von mir zu Verfügung gestellt. Bei Interesse unter der Rufnummer 0341 9097271 erreichbar.

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

i Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Nagelmodellage & Maniküre

Opalstraße 21
Lpz. Engelsdorf
Tel. 0341/33 74 288
www.estetica-lounge.de

Estetica
BODY & HAIRLESS LOUNGE

Genuss pur – Restaurant „Aufgehende Sonne“

PR

Statt Herbstblues asiatische Spezialitäten genießen und sich wie im Urlaub fühlen? Das asiatische Restaurant „Aufgehende Sonne“ in der Ossietzkystraße 1 in Schönefeld ist zu jeder Jahreszeit einen Besuch wert.

**Schlemmen am Buffet**

So können sich Restaurantbesucher von Donnerstag bis Sonntag von 12 bis 14 Uhr für nur 5,90 Euro nach Herzenslust am einladenden Buffet bedienen. Von 18 bis 22 Uhr zahlt man für das Feinste von Ente, Rind, Fisch, Hummer oder Garnelen – auch goldgelb gebratenes Hähnchen und zarte Leber mit Zwiebelringen, diverse Suppen, Salate und natürlich handgemachtes Sushi nur 7,90 Euro. Empfehlenswert ist jedoch eine Platzreservierung, vor allem dann, wenn Sie Freunde oder Bekannte dazu einladen, mit Ihnen einen schönen Abend zu verbringen.

Die größten Highlights des Jahres – Weihnachten und Silvester – stehen noch bevor. Wie uns In-

haber Thao Bui Dinh informiert, lädt das Restaurant am 25. und 26. Dezember zum festlichen Weihnachtsessen ein.

Für die große Silvesterparty 2019 verwandelt das Team den Festsaal mit weißen Tafeln und Kerzenschein in einen historischen Ballsaal. DJ-Live-Musik lädt zum Tanzen ein, Schlangenshow (Foto) und Feuershow sorgen für beste Unterhaltung. Mit ein bisschen Glück kann man bei der Tombola auch tolle Preise gewinnen. Das neue Jahr wird dann um 24 Uhr mit einem großen Feuerwerk begrüßt.

Rechtzeitig buchen

Gäste, die ihren Tisch für die Weihnachtsfeiertage rechtzeitig reser-

vieren, erhalten 15% Rabatt. Wer seine Karten für die Silvesterparty bis zum 2. Dezember bucht, zahlt nur 35 Euro pro Person, später 45 Euro. Günstiger ist „allinclusive“ mit allen Getränken (Alkohol und alkoholfrei) für 60 Euro.

i Restaurant „Aufgehende Sonne“ • Ossietzkystraße 1
Telefon: 0341 | 266 9 777
Funk: 0172 | 648 66 88

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm

**Feiern Sie mit uns die große Silvesterparty im
Restaurant**

Aufgehende Sonne

Bei Buchung bis zum 2. Dezember nur 35 € p. P.
(nur Buffet), wenn Sie später reservieren möchten
45 € p. P. oder Sie entscheiden sich gleich
für „allinclusive“ mit allen Getränken
(alkoholisch & alkoholfrei) für 60 €

Live Musik • Überraschungsprogramm
Spezialitätenbuffet • Tanz ins neue Jahr • Einlass ab 18 Uhr

Ossietzkystr. 1, Tel. 0341/ 26 69 777 oder 0172/648 66 88

www.aufgehendesonneleipzig.de
info@aufgehendesonneleipzig.de

vhs Volkshochschule
Leipzig

AUF KURS

Herbstsemester 2019/20

Informieren / Anmelden / Service

0341 123 6000

oder www.vhs-leipzig.de

Persönliche Beratung in unserer Geschäftsstelle, Löhstr. 3–7

Aktuelle Angebote erwarten Sie

Im Gespräch bleiben: Geschichte und Geschichten aus (Alt)Paunsdorf – Exkursion mit Johannes Hansmann am 10.11.,

Moderne Umgangsformen – Kniggekurs mit Dr. Ulrike Stein am 15.11.

Vorsorge für Krankheit und Alter mit Swaantje Schlittgen am 06.02.

Kreativ sein: Weihnachtskranz aus Nüssen mit Nagua Dunkelmann am 30.11.

Wir schnitzen essbare Schneemänner: Eltern-Kind-Kurs mit Sabine Finger am 07.12.

Keyboard mit Ramona Gube ab 12.11.

Mit Farben und Malmaterial experimentieren mit Rosl Seifert, ab 6.1.

Fit und gesund bleiben: Hatha Yoga für Schwangere mit Eva-Maria Kasimir ab 13.11.

Qigong - ein Nachmittag zum Entspannen mit chinesischer Tradition und Musik mit Nicoleta Lupp ab 16.11.

Wassergymnastik (im Flachwasser) mit Manuela Kern ab 29.11.

Bauchtanz for Fit(ness) mit Verena Dähne ab 03.12.

Kalter Winter - Heiße Suppen (mit Kräuterknöpfen und Bierbrot) mit Sabine Finger ab 23.11.

Mitreden können:

Französisch für die Reise mit Kathrin Kirbes ab 19.11.

Spanisch für die Reise ab 10.01.



Kleine Spende, große Freude

Gemeinsam mit weiteren Mitgliedern des Vereins „Perspektiven für Kinder auf dem Westbalkan e. V.“ will ich – wie schon in den letzten Jahren zu Weihnachten – den Heimkindern in Albanien und den Kindern in Fushe Kosove (Kosovo) jeweils Sach- und Geldspenden persönlich überreichen.

Einerseits versprochen wir den Heimkindern bei Tirana, wiederzukommen, andererseits ist es erforderlich, für die Kinder und deren Eltern im Kosovo wieder mit Brennholz zu unterstützen, damit sie den kalten Winter in ihren undichten „Hütten“ bewältigen können, sowie Lebensmittel und lebensnotwendige Medikamente vor Ort zu kaufen.

Im Kosovo herrschen katastrophale Zustände in der gesundheitlichen Versorgung. Reiche Kosovaren reisen zur Behandlung ins Ausland. Das albanische Kinderheim ist diesmal besonders auf unsere Spenden angewiesen. Durch den Absprung eines Großspenders geriet dieses Kinderzentrum in große finanzielle Schwierigkeiten. Durch die Bitte (Gesuch) von Swiss Foundation for Innovation (SFI) konnten einzelne Kleinspender gewonnen werden. Des Weiteren konnte auch durch unsere Spende (5200 EUR), die wir im Juli vor Ort überreicht haben, die Existenz des Kinderheims erst einmal sichern. Das Ortsblatt berichtete in der Ausgabe 07/2019 darüber.



Damit das Kinderzentrum Reze Dielli weiter am Leben erhalten werden kann, benötigen wir bis Mitte Dezember viele Spenden für die verarmten Kinder. Das Kinderheim wird leider nicht vom Staat unterstützt!

Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie besonders diesen Kindern auf dem Westbalkan, die absolut zu den Ärmsten in dieser Region zählen, mit einer Spende helfen würden.

Natürlich erfolgt unser Transport nach Tirana/Pristina und die Unterbringung auf eigene Kosten. Die Spenden kommen dort – wie in den letzten Jahren – zu 100 Prozent an.

Ich bin allen Lesern des Ortsblattes-Leipzig dankbar, die schon in den letzten Jahren Geld

für das albanische Kinderheim und für die Kinder im Kosovo gespendet haben.

Ralph Rüdiger

Vors. des Vereins „Perspektiven für Kinder auf dem Westbalkan e. V.“

i Spenden können auf folgendes Konto überwiesen werden:

Kreditinstitut: Sparkasse Leipzig

Kontoinhaber: Perspektiven für Kinder auf dem Westbalkan e. V.

IBAN: DE26860555921090088457

BIC: WELADE8LXXX

Verwendungszweck: Hilfe für Kinder im Kosovo und Albanien

Anzeige

Ungepflegte Zähne können tödlich sein!

Was es bedeutet seine Zähne nicht ordentlich zu pflegen, erfahren die meisten Patienten erst, wenn es schon zu spät ist. Dann heißt es Füllungstherapie, Wurzelbehandlung oder gar Zahnextraktion. Doch viele Patienten wissen nicht, was "kranke" Zähne oder alter Zahnersatz für weitere Risiken mit sich bringen.

Durch löchrige Zähne oder schlechten Zahnersatz entsteht ganz leicht eine Parodontitis (bakterielle Zahnbettentzündung), welche unbehandelt zur Zerstörung des Zahnfleisches und des Zahnhalteapparates führen kann.

Der Körper hat somit ständig mit dem Bakterienbefall im Mund zu kämpfen.

Es ist nachgewiesen, dass Erkrankungen wie Diabetes, Herz-Kreislauferkrankungen bis hin zum Herzinfarkt oder Schlaganfall durch den Bakterienbefall entstehen können. Vor einigen Jahren wurde auch festgestellt, dass das Krebsrisiko deutlich erhöht ist. Besonders hoch ist das Risiko für Bauchspeicheldrüsenkrebs durch die Parodontitisbakterien. Diese Bakterien wurden in den Krebszellen der Bauchspeicheldrüse nachgewiesen. Das Risiko, an Krebs in jeglicher Form zu erkranken, ist bei Patienten mit einer Parodontitiserkrankung um 33% höher als bei gesunden Patienten.

Wir können Ihnen den Entzündungsgrad des Zahnhalteapparates darstellen und die entsprechenden Therapieempfehlungen entwickeln. Zögern Sie nicht und vereinbaren Sie jetzt bei uns einen Risikocheck oder eine kostenlose Prothesenreinigung – Ihrer Gesundheit zuliebe!

Ihr Praxisteam ZMVZ Leipzig



ZMVZ LEIPZIG

ZahnMedizinisches
Versorgungszentrum Leipzig
Schlehenweg 30, 04329 Leipzig
Tel.: 0341 2511860
info@zmvz-leipzig.de
www.zmvz-leipzig.de



Vereinbaren Sie einen Termin
unter **Telefon 0341 2511860**.

Kalender- geschichten

Der Schneider Heinrich Klemm legte mit seiner wertvollen druckgeschichtlichen Sammlung den Grundstock des Deutschen Buch- und Schriftmuseums in Leipzig.

Vor 200 Jahren, am 19. September 1819, wurde er als Sohn eines Dorfschneiders bei Dresden geboren. Klemms

Biografie ist aufsehenerregend und sonderbar zugleich: Er arbeitete sich vom Waisenkind zum Großunternehmer empor, beherrschte über viele Jahre hinweg die Modebranche in Deutschland – und war zugleich ein außergewöhnlicher Bücherliebhaber.

Erstes Resultat des unternehmerischen Elans Heinrich Klemms wurde ein „Zeicheninstitut für Kleidermacher“, das er 1844 gemeinsam mit Bruder Carl in Leipzig eröffnete; in seinem 1850 gegründeten Verlag gab Klemm vor allem Fachbücher



Schneidermeister und Büchersammler: Heinrich Klemm

zum Schneiderhandwerk sowie Modenzeitschriften heraus, mit denen er beträchtliche Einkünfte erzielte. Nun konnte er sich seinem eigentlichen Interessengebiet widmen: dem Sammeln von Büchern. Klemm wandte fast eine halbe Million Mark auf, um mittelalterliche Handschriften und Wiegendrucke sowie die ersten Druckerzeugnisse aus möglichst vielen Druckorten zu erwerben, insgesamt mehrere tausend Werke. Er nannte seine Sammlung „Klemm's bibliographisches Museum“. Kostbarstes Stück war das 1878 erworbene Pergamentexemplar der 42-zeiligen Gu-

tenberg-Bibel, die als erste bedeutende Inkunabel der Frühdruckzeit gilt.

Gegen Ende seines Lebens bot Klemm die Sammlung zum Preis von 400 000 Mark der sächsischen Regierung an, die auf den Vorschlag einging, so dass die Klemm-Sammlung 1886 dem neugegründeten Buchgewerbemuseum in Leipzig übereignet werden konnte. Am 28. November 1886 starb Heinrich Klemm.

Bis zum Zweiten Weltkrieg wuchs die Klemm-Sammlung auf rund 4440 Bände an, darunter 752 Inkunabeln. 1944 wurden die Kost-

barkeiten der Sammlung ins Schloss Rauenstein in Lengefeld im Erzgebirge ausgelagert, darunter die Gutenberg-Bibel, und nach Kriegsende

als so genannte Trophäenliteratur von der sowjetischen Besatzungsmacht beschlagnahmt und in die Staatsbibliothek Moskau überführt.

Die Eingliederung des Buchmuseums in die Deutsche Bücherei im Jahr 1950 sicherte dessen Fortbestehen, nun als Deutsches Buch- und Schriftmuseum. Über die Rückführung der beschlagnahmten Bestände gab es in den Fünfzigerjahren Verhandlungen, dann wieder seit 1992.

Das Deutsche Buch- und Schriftmuseum der Deutschen Nationalbibliothek in Leipzig gilt als weltweit ältestes Museum auf dem Gebiet der Buchkultur. Unter den knapp einer Million Objekten zur Papier- und Buchgeschichte nimmt die Sammlung des Schneiders und Büchersammlers Heinrich Klemm nach wie vor eine exponierte Stellung ein. Dagmar Schäfer

Anzeigen

Betreutes Wohnen Haus Engelsdorf

Engelsdorfer Str. 396
04319 Leipzig
Tel. 0341/6523337

info@HausEngelsdorf.de | www.HausEngelsdorf.de

Angebote: **Wohnung frei im Betreuten Wohnen, Zimmer frei in Demenz-Wohngemeinschaft**

Besonderheiten: 24-h-Pflegedienst im Haus, behindertengerechte Wohnungen, Aufzug, Garten, Kantine u. Café, öffentliche Verkehrsmittel u. Einkaufsmöglichkeiten fußläufig u. a.



PRAXIS FÜR
ERGOTHERAPIE
JANIN JESSEL

Individuelle und qualifizierte
Beratung und Behandlung
in den Bereichen:

**Pädiatrie • Geriatrie • Neurologie
Psychiatrie • Orthopädie/Chirurgie
Präventionskurse**

Engelsdorfer Str. 57 • 04316 Leipzig-Mölkau
Tel. 0341/256 490 90 • E-Mail: info@ergotherapie-jessel.de
www.ergotherapie-jessel.de

- Sprach-,
- Stimm-,
- Sprech-,



- Schluck-
störungen

LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 253 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koepfig.de

Alles im Blick!

www.ronald-pohle.de

BAUTEC
Haustechnik und Bauelemente



Ronald Pohle
Inhaber

Tore – Türen – Zargen – Antriebe

Fa. Bautec
Wurzner Straße 193 04318 Leipzig
Telefon 0341/6894303 Steuer-Nr. 230/257/01275
Telefax 0341/6894340 E-Mail: info@bautec-pohle.de

Bestattungen Krieglstein informiert: 24. November – Gedenkgottesdienst im FriedWald

PR

Wir alle haben einen wunderschönen Sommer mit viel Sonne und einen Goldenen Herbst erlebt, nun aber fallen die Blätter von den Bäumen, die Tage werden kürzer und das trübe Wetter liegt auf der Seele. Das Jahr neigt sich seinem Ende entgegen. Der Herbst ist traditionell die Jahreszeit, besonders an Menschen zu denken, die uns verlassen haben. Jetzt im November haben wir zwei besondere Gedenktage – den Volkstrauertag und am 24. November den Totensonntag. An diesen beiden Tagen werden mit zahlreichen Veranstaltungen der Verstorbenen gedacht.

Wir, die Bestattungen-Krieglstein, sind Partner der FriedWald GmbH, die hier in unsere Nähe den wunderschönen Friedwald Planitzwald betreibt. Zu Ehren und zur Erinnerung an die Verstorbenen findet am 24. November 2019 ein Gedenkgottesdienst statt. Pfarrer Martin Handschuh und das Brandiser Bläserquintett begleiten Sie während dieser Feierstunde. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr am Andachtsplatz im Friedwald.

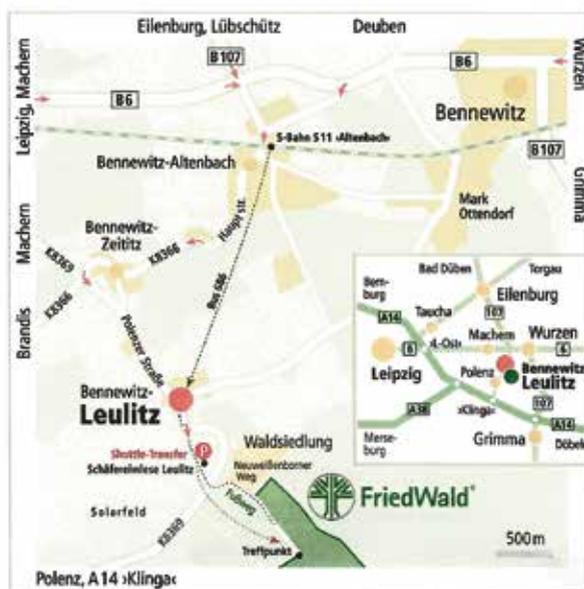
Die Bestattungen-Krieglstein berät Sie jederzeit gern über die Möglichkeiten einer Friedwaldbestattung.

An jedem 2. Samstag des Monats sind wir von 10.00 bis 12.30 Uhr für Sie da, um alle Fragen für eine Vorsorgevereinbarung zu beraten. Selbstverständlich sind diese Beratungen kostenlos.

i Bestattungen – Krieglstein
Goldsternstraße 41, Leipzig
Telefon 0341 | 3523998



Führungen im FriedWald.

**Anfahrt FriedWald Planitzwald
Veranstaltung mit Shuttle-Transfer**

An zwei Samstagen im Monat werden kostenlose Waldführungen mit erfahrenen FriedWald-Förstern am Standort Planitzwald durchgeführt. Hier erfahren Sie mehr zum Konzept der Naturbestattung. Außerdem erhalten Sie einen Eindruck von den Grabarten, der Baumauswahl sowie weitere Informationen zu der Beerdigung im FriedWald. Der Treffpunkt ist jeweils um 14 Uhr am Parkplatz des Friedhofs; um eine vorherige Anmeldung wird gebeten. www.friedwald.de

Anzeigen

**BESTATTUNGEN
KRIEGLSTEIN**
Tag- und Nachtservice
Tel.: 0341-3 52 39 98
Mobiler Dienst
☎ 0176-99 92 81 04
Goldsternstr. 41 · 04329 Leipzig-Paunsdorf
E-Mail: bestattungen-krieglstein@web.de
· *Vorsorgeberatung · auf Wunsch Hausbesuch*

**Bestattungen
Lunkenbein**
seit 1918
Inh. M. Wagner
**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**
Seit 1918 im Dienst am Menschen

**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter
Leipzig - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399
Borsdorf - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103
Taucha - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376
Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.BestattungshausHaensel.de

Mit viel Liebe zum Detail:

PR

Familienunternehmen Reigber bringt Leben in Stein

Leben in Stein? Für uns Laien ist ein Stein vielleicht schön in Form und Farbe, aber letztendlich bleibt es ein ziemlich kompakter „Brocken“. Sven Reigber, Steinmetz- und Steinbildhauermeister, sieht das ganz anders. Wie sein Großvater und Vater bringt er Leben in Stein, in dem er ihn individuell und mit viel Fingerspitzengefühl bearbeitet. Das Ergebnis ist unverwechselbar und vor allem nachhaltig. Letzteres ist für Sven Reigber wichtig, denn „Grabmale sind vergleichbar mit einem Denkmal. Sie erinnern an einen geliebten und verehrten Menschen, verraten durch kleine Details oftmals seine Vorlieben und das nicht nur für kurze Zeit, sondern für viele Jahrzehnte.“

Sven Reigber setzt seit 1. April 2019 in dritter Generation das traditionsreiche Familienunternehmen fort. Der von seinem Großvater Walter Reigber 1947 gegründete Meisterbetrieb wurde 1969 von seinem Vater Hans-Joachim Reigber übernommen, er gab jetzt den Staffeltab an seinen Sohn weiter. Für den Senior ist das kein Problem, weiß er doch das Familienunternehmen in besten Händen. Schließlich ist Sven Reigber von Kindesbeinen an mit der Arbeit am Stein vertraut. Obwohl er die Lehre bei einem anderen Steinmetz absolvierte und 2006 zunächst sein eigenes Unternehmen in der Prager Straße gründete, helfen ihm nun die gesammelten Erfahrungen dabei, sowohl die Filiale in der Prager Straße am Südfriedhof als auch den Stammsitz am Friedhof Sellerhausen zu führen. Unterstützt wird er übrigens auch von seiner Mutter Petra Reigber, die nicht nur Buchhaltung und die persönlichen Gespräche mit den Kunden führt, sondern auch akribisch alle Termine ihrer Männer koordiniert. Der Beruf eines Steinmetz- und Steinbildhauers ist vielseitig und kreativ. Die zahlreichen

Grabmale an beiden Standorten sind beredtes Zeugnis dafür, wie man Natursteinen „Leben“ einhauchen kann. Eine Rose, ein Zweig, ein Buch, ein Bild, dazu Schriften in Gold oder Bronze erzählen vom Leben des Verstorbenen. Auch das Material – glänzend, matt, farbig oder ganz schlicht – spricht Bände. „Gern verwenden wir heimische Materialien wie Granit oder Sandstein. Viele Natursteinlieferanten haben aber inzwischen ihre eigene Produktion eingestellt“, bedauert Sven Reigber. So kommen die schönsten Natursteine jetzt aus aller Welt, um in Sellerhausen mit Sachkenntnis und Liebe zum Detail bearbeitet zu werden.

Bevor das Ergebnis sichtbar wird, gehen einige Stunden ins Land. „Holz kann man einfach sägen, Stein muss mit Spezialwerkzeug gefühlvoll bearbeitet werden“, erzählt Hans-Joachim Reigber, der nach wie vor seinem Sohn zur Seite steht. In seiner 50-jährigen Berufstätigkeit hat er zahlreichen Nachwuchs seine Kenntnisse vermittelt. Bedauerlicherweise ist aber der Handwerksberuf eines Steinmetzes bei jungen Leuten nicht mehr so gefragt. „Wir würden gern weiterhin ausbilden“, so Reigber, „aber in unserem Beruf ist eben auch handwerkliche Arbeit angesagt. Da muss man – trotz moderner Technik – auch zupacken können.“

Denkmalschutz und -pflege spielen im Familienunternehmen Reigber eine große Rolle. Sven Reigber hat sich deshalb auch zum Steinmetz- und Steinbildhauer in der Denkmalpflege qua-



Zwei Meister ihres Faches: Hans-Joachim und Sven Reigber in der Wurzener Straße am Friedhof Sellerhausen.

lifiziert. Sein handwerkliches Können wird bei der Sanierung von Gebäuden und historischen Grabanlagen besonders geschätzt. Letztere stehen übrigens auch unter Denkmalschutz und benötigen oftmals finanzielle Unterstützung. Wer möchte, kann sich an die Friedhofsverwaltung wenden und Pate einer solchen Anlage werden, damit sie für spätere Generationen erhalten bleibt.

„Eines Tages“, sinniert Sven Reigber, „wird es vielleicht auch keine Grabmale mehr geben, weil sich immer mehr für die grüne Wiese entscheiden. Schade bedauert er, denn damit gehe eine Erinnerungskultur verloren. Viele seien beispielsweise 40 oder 50 Jahre verheiratet und dann im Tode getrennt. Und die Hinterbliebenen wüssten nicht, wo sie in Zeiten des Gedenkens trauern sollen. Grabmale – ob monumental oder filigran – blieben jedoch kleine Denkmale.“

Text | Foto: era

Anzeige

Stilles Gedenken im November

Im Monat November kommt die Natur zur Ruhe und das Jahr neigt sich dem Ende zu. Vielen Menschen ist es ein Bedürfnis den Verstorbenen zu gedenken. Die Städtischen Friedhöfe laden deshalb im November zu verschiedenen Gedenkveranstaltungen ein. So beginnen die Katholischen Gemeinden am 3. November, 14 Uhr, mit den Gräbersegnungen auf dem Südfriedhof und am 9. November, 14.30 Uhr, auf dem Ostfriedhof. Nach einer Andacht in der Trauerhalle werden im Anschluss die Gräber gesegnet.

Am Toten- oder Ewigkeitssonntag, 24. November, haben die Trauerhallen der Städtischen Friedhöfe (außer Holzhausen) von 10 bis 16 Uhr für alle Leipziger geöffnet. Auf dem Südfriedhof wird um 14 Uhr in die Hauptkapelle zu einer gemeinsamen weltlichen Gedenkfeier mit Ansprache und Musik eingeladen.

Auf den Friedhöfen in Sellerhausen (14 Uhr) und in Kleinzschocher (15 Uhr) kann an einer feierlichen Andacht der ev.-luth. Kirchgemeinden teilgenommen werden.



*Wir bringen Leben in Stein
individuell, ästhetisch und nachhaltig*

SVEN REIGBER

Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Wurzner Str. 192 · 04318 Leipzig
Telefon 0341 2519030Prager Str. 210 · 04299 Leipzig
Telefon 0341 8606176

www.steinmetz-reigber.de

Informationse Elternabend und Tag der offenen Tür im Freien Gymnasium Borsdorf

PR

Der Beginn des Schuljahres 2020/2021 liegt noch in weiter Ferne. Dennoch überlegen viele Eltern von Schülern der Klassenstufe 4 schon heute, welche weiterführende Schule ihr Kind im nächsten Jahr besuchen soll.

Um eine Entscheidung fällen zu können, ist es ratsam, im Vorfeld verschiedene Bildungseinrichtungen unter die Lupe zu nehmen. Das Freie Gymnasium Borsdorf bietet diese Möglichkeit an und lädt am

Mittwoch, 27. November, 19 Uhr,

zu einem offenen Informationse Elternabend in die Mensa der Schule, Heinrich-Heine-Str. 33, 04451 Borsdorf ein.

Interessierte Eltern haben die Möglichkeit, mehr über Inhalte, Ziele und Besonderheiten bei der Wissensvermittlung und dem Schul-

leben an diesem staatlich anerkannten Gymnasium zu erfahren, das sich in Trägerschaft der Volkssolidarität Leipziger Land / Muldental e. V. befindet und im nächsten Schuljahr wieder 48 neue Schüler in die 5. Klasse aufnehmen kann. Im Mittelpunkt der Präsentation steht auch in diesem Jahr die Vorstellung der verschiedenen pädagogischen Konzepte, zum Beispiel zum Methodentraining, zur Berufsorientierung, zum Fremdspracherwerb und zum modularisierten Profilverricht in Klasse 8-10. Außerdem wird über den Ablauf des Aufnahmeverfahrens für das nächste Schuljahr informiert.

Wenn später die Grundschüler selbst das Gymnasium von innen sehen oder Gymnasiasten zu ihrem Schulalltag befragen möchten, dann

empfiehlt sich ein Besuch zum Tag der offenen Tür

am Samstag, 11. Januar 2020, 10-13 Uhr. An diesem Tag präsentieren die 363 Schüler des Gymnasiums unter dem Motto „Meer & Mehr“ ihre Projektarbeiten aus der ersten Schulwoche des neuen Jahres.

i Freies Gymnasium Borsdorf
Heinrich-Heine-Straße 33

04451 Borsdorf

Kontakt: Kai Haki (Schulleiterin)

k.haki@freies-gymnasium-borsdorf.de

Telefon: 034291 | 31571

E-Mail: sekretariat@freies-gymnasium-borsdorf.de

www.freies-gymnasium-borsdorf.de

Weihnachtsfeier in der Katzenresidenz Mölkau

In der Katzenresidenz Mölkau steigt auch dieses Jahr eine Weihnachtsfeier. Los geht der gemütliche Nachmittag am Samstag, dem 30. November, ab 14 Uhr. Die Adresse ist die Gutberletstraße 15 b im Industriegebiet Mölkau. Die Veranstalter möchten sich mit dieser Aktion bei Spendern, Helfern und Interessenten im Namen der Miezchen bedanken - Hilfe jedweder Art ist in der

Einrichtung immer willkommen. Alte, kranke und scheue Katzen verbringen dort ihre letzten Jahre in einer Art Wohngemeinschaft. Sie werden von ehrenamtlichen Helferinnen umsorgt. Alle Tiere sind kastriert und werden regelmäßig tierärztlich versorgt.

Kuschelige Schlafplätze, gefüllte Fressnapfe, viel Platz zum Spielen, Klettern und Dösen,



ein geräumiges Außenbegehge zum Sonnen und ein warmes Plätzchen am Ofen im Winter haben diese Katzen in ihrer Residenz.

Ihnen stehen knapp 100 Quadratmeter Innenraum und etwa

50 Quadratmeter Außengelände zur Verfügung. Finanziert wird das Projekt von den ehrenamtlichen Helferinnen aus eigener Tasche oder aus kleinen Geld- und Futterspenden. Aus Platzgründen können zur Zeit keine weiteren Tiere aufgenommen werden. Die Katzenresidenz ist eine Pflegestelle des Tierschutzvereins Muldental. Text | Archivbild: Anke Brod

SCHAU REIN!

Vom 9. bis zum 14. März 2020 öffnen Leipziger Unternehmen für Schülerinnen und Schüler ab Klasse 7 ihre Büros oder Werkhallen. Das Ziel: An einem Tag praxisnah, individuell, vor Ort über Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten informieren, berufliche Anforderungen erklären, frühzeitig mit potenziellen Nachwuchskräften in Kontakt treten. Leipziger Unternehmen können sich unter www.schau-rein-sachsen.de bis zum 29. November anmelden, vorstellen und Angebote präsentieren. Diese werden dann in einer sachsenweiten Broschüre veröffentlicht und ab Januar 2020 an die Schulen versandt.

i Referat für Beschäftigungspolitik
E-Mail: beschaeftigung@leipzig.de
de • Telefon: 0341 | 123 5879

Anzeigen

 Freies Gymnasium Borsdorf
staatlich anerkannte Ersatzschule

Einladung zum Informationse Elternabend

Das Freie Gymnasium Borsdorf lädt interessierte Eltern von Schülern der jetzigen Klassenstufe 3 und 4 zu einem Informationse Elternabend ein.

Wir bieten Einblick in Inhalte, Ziele und Besonderheiten bei der Wissensvermittlung und im Schulalltag an unserem Gymnasium und informieren über das Aufnahmeverfahren.

Wer: Freies Gymnasium Borsdorf
Wann: Mittwoch, 27.11.2019, 19 Uhr
Wo: Mensa der Schule/Eingang Neubau
Heinrich-Heine-Str. 33
04451 Borsdorf

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VOLKSSOLIDARITÄT
Leipziger Land / Muldental e.V.

Reparaturservice

STEFFEN JAKOB HAUSGERÄTE SERVICE

preiswert - fachgerecht - freundlich

Leipzig / Paunsdorf
Falterstraße 19
Tel: 0341 / 25 16 775



www.Hausgeraete-Jakob.de

- + Reparatur von elektrischen Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Herde, Kühlgeräte usw.
- + Herdanschlüsse
- + Ersatzteile und Zubehör

ALLES IN EINEM SALON

Friseur
Kosmetik
Fußpflege

Hausbesuche
(Friseur und Fußpflege) möglich



Öffnungszeiten:
Mo./Di. 8-14 Uhr
Mi.-Fr. 8-18 Uhr
und nach Vereinbarung

FRISEUR SALON
SCHÄFER

Platanenstr. 39 • 04329 Leipzig
Tel. 0341 25 18 899

Paunsdorf gestern und heute – Paunsdorfer Straßen-Gaslaternen

Im Paunsdorfer Ortsblatt Nr. 41 hatten wir auf Seite 3 ausführlich über den Bau der Gasleitung von Leipzig nach Paunsdorf im Jahr 1895 berichtet. Das benötigte Gas für die Haushalte und die Straßen- und Gaslaternen lieferte die Gasanstalt Sellerhausen Wurzner Straße 93. Im heutigen Artikel werden vier verschiedene Gaslaternen mit ihren Standorten in Paunsdorf vorgestellt.

Links unten eine viereckige Laterne um 1898/1900 an der Hauswand der Paulinenstraße 20, später umbenannt in Gutsparckstraße 20.

Diese viereckigen Laternen wurden ab 1905 ausgetauscht gegen Ritter-Rundmantellaternen, auch als Glasmantellaternen bezeichnet. Eine solche zeigt das Foto um 1915, der Standort Fleischergasse, Einmündung Teichstraße, später umbenannt in Döllingstraße, Einmündung Seegeritzer Straße.

Auf dem Foto rechts unten ist im Hintergrund die Ostseite bzw. Gartenseite des 1912 erbauten Paunsdorfer Rathauses erkennbar.

Links oben eine Gaslaterne um 1930 in der Riesaer Straße. Am Laternenmast, den so genannten Kandelaber, ist ein Haltestellenschild der Straßenbahn angeschraubt. In der Riesaer Straße sehen wir Paunsdorfer Sportler und Musiker bei einem Festumzug. Der genaue Standort vor dem Eckhaus Riesaer Straße und Schwendenstraße.

Links im Bild der Laden von Fisch-Oelze, daneben war die bekannte Drogerie Artur Barth. Die Riesaer Straße wurde dann ab 1930 mit 9-flammigen Gashängelampen ausgestattet.



Das Bild rechts oben zeigt eine sechseckige Schinkel-Gaslaterne auf einem breiten und schweren Kandelaber gegenüber dem Restau-

rant „Zum Feldschlößchen“, um 1935. Heute Pension Walther An den Theklafeldern 1.

Text | Fotos: Lothar Schmidt

Anzeigen



Andreas Arnhold

Automobile
Riesaer Straße 2
04328 Leipzig

- KFZ-Meisterwerkstatt
- Reifendienst/HU und AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf
- 3D-Achsvermessung

Tel. 0341/2 51 93 70
Fax 0341/2 51 90 08

AKA GbR

Seniorenbetreuung & Pflegedienst

Ahornstr. 8 · 04329 Leipzig · Tel. 2 27 31 14
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Wir bieten an:

- Altenpflege
 - Krankenpflege
 - Verhinderungs- und Urlaubspflege
 - 24 Stunden Rufbereitschaft
 - Hauswirtschaftliche Versorgung
 - Beratungsbesuch
- Alle Kassen -



VOLKSSOLIDARITÄT

Leipziger Land / Muldental e.V.

Miteinander – Füreinander

Tagespflege Engelsdorf „An der Platane“/
Sozialstation Engelsdorf – Mölkau

Sylke Prüfer

Einrichtungsleiterin/Pflegedienstleiterin

Hugo-Aurig-Str. 7b • 04319 Leipzig
E-Mail: tp-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de
sst-engelsdorf@vs-leipzigerland-mtl.de
Mobil: 0151 12634 142

HOLZMONTAGEN SVEN UHER

- Lieferung und Montage von Türen und Fenstern
- Lieferung und Montage von Vordächern
- Dichtheitsprüfung mit neuester Ultraschalltechnik
- Abdichtung von Fenstern und Türen, auch nachträglich
- Einstellarbeiten und Mangelbeseitigung an Fenstern, Türen und Möbeln aller Art
- Küchenmontage

Weigeliestraße 10, 04329 Leipzig

Tel.: 0341/2710812 Mobil: 0171/8411724

Fax: 0341/2710813 Holzmontagen.Uher@gmx.de



Pflegedienst 1A

Engelsdorfer Str. 396 · 04319 Leipzig

Grundpflege | Behandlungspflege | Urlaubs- /Verhinderungspflege | Tagespflege
Hauswirtschaft | Seniorenwohnungen mit Pflege | Demenzwohngemeinschaften/
Versorgung Demenzerkrankter | Versorgung bei Tumorerkrankungen/Portssysteme

24-h-Bereitschaftstelefon
0341-658 68 658

Ambulanter-Pflegedienst-Leipzig.de

„Ohne Musik wäre das Leben ein Irrtum.“

Meist werden, wenn es um Friedrich Nietzsche geht, andere seiner Zitate häufiger genannt. Für Musikfreunde jedoch, ganz egal ob sie selber welche machen oder Zuhörer sind, ist es völlig klar, dass Musik ein Lebensmittel ist, wenn nicht sogar ein Über-Lebensmittel.

Für die Chorgemeinschaft Engelsdorf ist das selbstverständlich und wenn Sie einmal schauen wollen, wie gut uns die Musik bekommt, finden Sie schöne Bilder samt Informationen auf unserer Internet-Seite: www.chorgemeinschaft-engelsdorf.de

Das Entscheidende ist natürlich nicht das Angucken, sondern das Musik-Hören!

Bevor Sie eine trübe Herbststimmung überfällt, tragen Sie sich schon einmal unsere Termine für die Adventzeit in Ihren Kalender ein und kommen Sie gut durch den November, der mit Musik auch deutlich weniger grau ist!

Sa., 30. November, 15 Uhr, Sommerfelder Kirche, Arnoldplatz
So., 8. Dezember, 17 Uhr, Konzert in der Aula der Christoph-Arnold-Schule, Gaswerksweg 1.

Rosi Lampe



Die Chorgemeinschaft Engelsdorf lädt zu Konzerten ein. Foto: privat

Anzeigen

Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E · www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



Praxis für Groß- und Kleintiere

Tierärztin Claudia Dashe

Begonienweg 1 • 04319 Leipzig

Tel. 0341/65 85 34 27 • Mobil 0160/4 98 43 42

www.tierarztpraxis-engelsdorf.de

Öffnungszeiten: Mo./Mi. 9–11 Uhr & 16–19 Uhr

Di./Do. 16–19 Uhr • Fr. 14–17 Uhr

Sa. 9–11 Uhr

**WIEDER
SCHLECHT
BEZAHLT
WORDEN?**

www.azurit-hansa-karriere.de



**Wir bieten
faire Gehalts-
strukturen!**

Pflegefachkräfte (m/w/d) gesucht!

Für unsere Seniorenzentren Palais-Balzac und Schönefeld.

